

INFO*INFO*INFO

Nr.142

Offizielles, im Mitgliederbeitrag einbegriffenes Mitteilungsorgan.
Organe d'information officiellement inclus dans les cotisations.
Datum: 06.02.2022
Redaktion / Rédaction: Luca Winiger, Denkmalpflege und Archäologie,
Libellenrain 15, 6002 Luzern (Luca.Winiger@lu.ch)

Liebe Kolleginnen und Kollegen,
der Vorstand informiert wie folgt:

*Chères collègues, chers collègues,
Le comité informe comme suit:*

1. GV 2022 / AG 2022

Bitte vormerken: die **Generalversammlung 2022** findet am **20./21. Mai** in **Sursee / LU** statt. Bitte reserviert euch das Datum. Im Voraus besten Dank an die Kantonsarchäologie Luzern für die Organisation des Anlasses!

Veillez prendre note: L'Assemblée Générale 2022 aura lieu le 20 et 21 mai à Sursee / LU. Nous remercions d'avance l'équipe du service archéologique de Lucerne pour l'organisation!

2. Erinnerung: 50 Jahre VATG / Rappel: 50 ans de l'ASTFA

Zur Erinnerung: es hat noch einige freie Plätze:

2022 wird die VATG 50 Jahre alt. Dieses Jubiläum möchten wir mit Euch allen gebührend feiern. Mit 50 Porträts von VATG-Mitgliedern werden wir die letzten 50 Jahre nochmals Revue passieren lassen. Wir brauchen Eure Hilfe, damit dies gelingt. Schlagt uns Mitglieder vor, denen ein Porträt gewidmet werden soll, oder sendet uns euer eigenes. Gesucht sind Porträts von aktiven oder ehemaligen Vereinsmitgliedern sowie zugewandten Personen, die ihr mit der VATG verbindet. Die Porträts werden wir dann auf unseren Kanälen publizieren. Dazu benötigen wir den ausgefüllten Kurzfragebogen (siehe Anhang) und ein Foto der Person.

Voraussetzung für eine Publikation ist, dass das Mitglied sein Einverständnis dazu gibt.

→ Einsendeschluss ist der 31. März 2022.

Kurzfragebogen zum Porträt “50 Jahre VATG“ / Questionnaire sur le portrait “50 ans ASTFA”

Vorname, Name / *Prénom, Nom:*

(ehemalige) Funktion / *(ancienne) fonction:*

- Was verbindet dich mit der VATG? / *Qu'est-ce qui te lie à l'ASTFA?*

- Was gefällt dir an der VATG? / *Qu'est-ce qui te plaît dans l'ASTFA?*

- Eine Anekdote in Bezug auf die VATG? / *As-tu une anecdote en lien avec l'ASTFA?*

→ Bitte bis Ende März 2022 mailen an: Luca.Winiger@lu.ch

Oder per Post an: Luca Winiger, Denkmalpflege und Archäologie, Libellenrain 15, 6002 Luzern

→ *A envoyer avant fin mars 2022 à: Luca.Winiger@lu.ch*

Ou par courrier postal: Luca Winiger, Denkmalpflege und Archäologie, Libellenrain 15, 6002 Luzern

VATG

Vereinigung des Archäologisch - technischen Grabungspersonals der Schweiz
Association suisse du personnel technique des fouilles archéologiques
www.vatg.ch, www.astfa.ch

ASTFA

Petit rappel: il y a encore quelques places:

En 2022, l'ASTFA aura 50 ans. Nous souhaiterions fêter cet anniversaire avec vous tous. Avec 50 portraits de membres de l'ASTFA, nous passerons en revue les 50 dernières années.

Pour ce faire, nous avons besoin de votre aide. Suggérez-nous les membres desquels le portrait devrait être dressé, ou envoyez-nous le vôtre. Nous cherchons des portraits de membres actifs, d'anciens membres ou de personnes liées à l'ASTFA. Ces portraits seront ensuite publiés sur nos canaux. Nous aurons besoin des réponses aux questions (voir pièce jointe) ainsi qu'une photo de la personne.

L'exigence pour une publication est que la personne dont le portrait est partagé donne son consentement.

→ Date de fin: 31 mars 2022.

Mit freundlichen Grüßen

Avec nos salutations les meilleures

Euer Vorstand / Le Comité